

COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE

COMMISSION



COMUNITA'
ECONOMICA
EUROPEA

COMMISSIONE

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

**GRAFICI E NOTE RAPIDE
SULLA CONGIUNTURA
NELLA COMUNITA'**

4

APRILE

1960

AVRIL

REMARQUES GÉNÉRALES

AVVERTENZE GENERALI

COULEURS

COLORI

R. F. d'Allemagne
Belgique
France
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Communauté



R. F. di Germania
Belgio
Francia
Italia
Lussemburgo
Paesi Bassi
Comunità

SOURCES

FONTI

Office Statistique des Communautés européennes.
Services nationaux de Statistiques,
Services de Conjoncture et Ministères.

Istituto Statistico delle Comunità Europee.
Istituti Nazionali di Statistica,
Istituti per la Studio della Congiuntura e Ministeri.

Les données publiées sont susceptibles de modifications en raison des travaux en cours à l'Office Statistique des Communautés.

I dati pubblicati sono soggetti a rettifiche derivanti dai risultati dei lavori in corso presso l'Istituto Statistico delle Comunità.

PÉRIODICITÉ

PERIODICITÀ

Les graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.
Les autres graphiques sont variables et se trouvent respectivement dans les éditions suivantes :

I grafici del gruppo A sono mensili.
Gli altri grafici hanno periodicità trimestrale e sono pubblicati nell'ordine seguente :

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intra-communautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

Gennaio, Aprile, Luglio, Ottobre

- B 1 Esportazioni
- B 2 Scambi tra i Paesi membri
- B 3 Tasso di sconto e costo del denaro a vista
- B 4 Crediti a breve termine all'economia
- B 5 Riserve in oro e valute

Février, Mai, Août, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

Febbraio, Maggio, Agosto, Novembre

- C 1 Importazioni
- C 2 Ragioni di scambio
- C 3 Prezzi all'ingrosso
- C 4 Vendite al minuto
- C 5 Salari

Mars, Juin, Septembre, Décembre

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisations de construire
- D 3 Consommation d'électricité
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

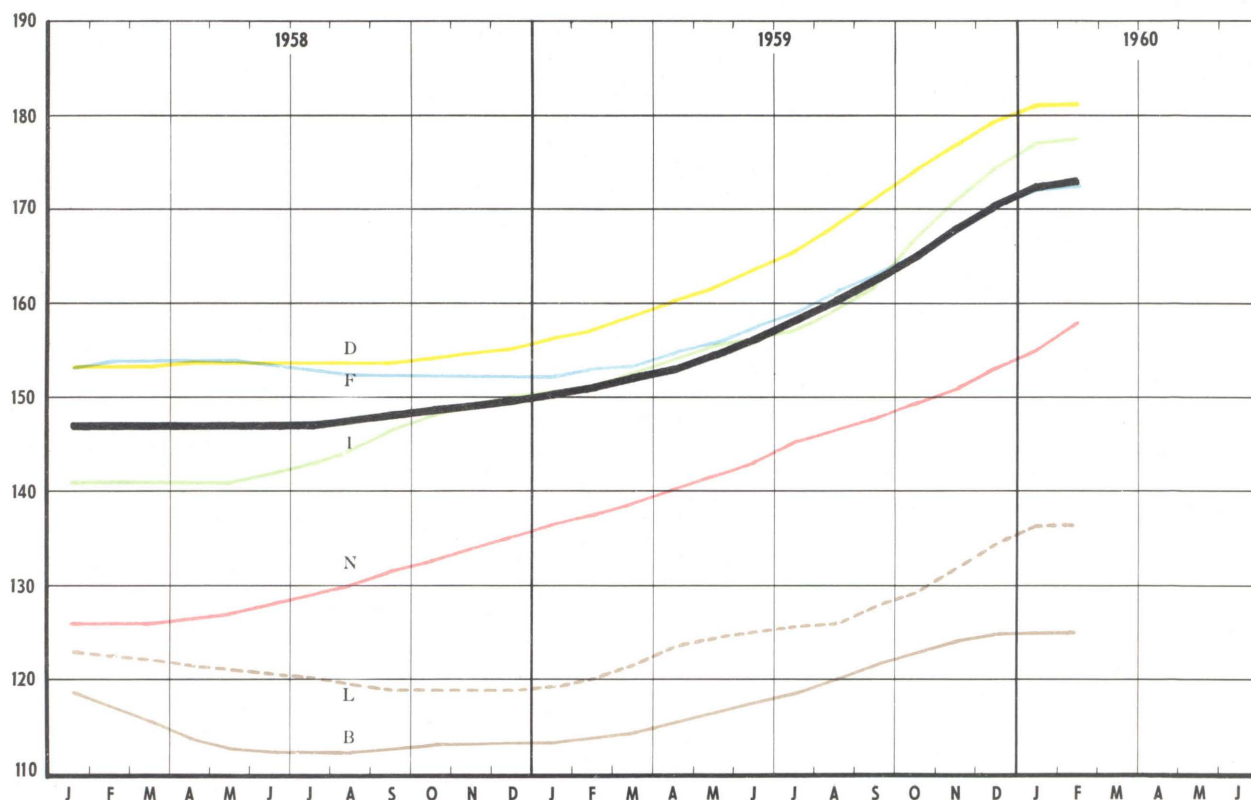
Marzo, Giugno, Settembre, Dicembre

- D 1 Produzione dell'industria di trasformazione dei metalli
- D 2 Permessi di costruzione
- D 3 Consumo di energia elettrica
- D 4 Corso delle azioni
- D 5 Saggi di interesse a lungo termine

PRODUCTION INDUSTRIELLE

PRODUZIONE INDUSTRIALE

1953 = 100



REMARQUES : Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office statistique des Communautés européennes. — Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

AVVERTENZE : Le curve sono tracciate in base agli indici depurati delle variazioni stagionali e accidentali a cura dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee. — Esclusi costruzione, industrie alimentari, bevande e tabacco.

En février, la production industrielle de la Communauté a marqué une progression moins vive que celle, exceptionnelle, qui avait été enregistrée durant la seconde moitié de l'année précédente et qui s'était encore maintenue en janvier. L'indice partiel, corrigé des variations saisonnières, accuse encore, par rapport à la même période de l'année précédente, un accroissement qui se situe aux environs de 15 % dans tous les pays membres, sauf en Belgique, où il ne dépasse pas 10 % ; mais il ne marque plus qu'une croissance légère par rapport au mois précédent et semble même se stabiliser dans certains pays. Cet affaiblissement du taux de croissance ne paraît pas imputable à l'évolution de la demande intérieure ou extérieure. Les inscriptions de commandes n'indiquent, en effet, aucune tendance au fléchissement, exception faite de celles de produits sidérurgiques en provenance des Etats-Unis. Il semble plutôt que la production industrielle soit devenue moins élastique, du fait de l'amenuisement des réserves de croissance et de productivité.

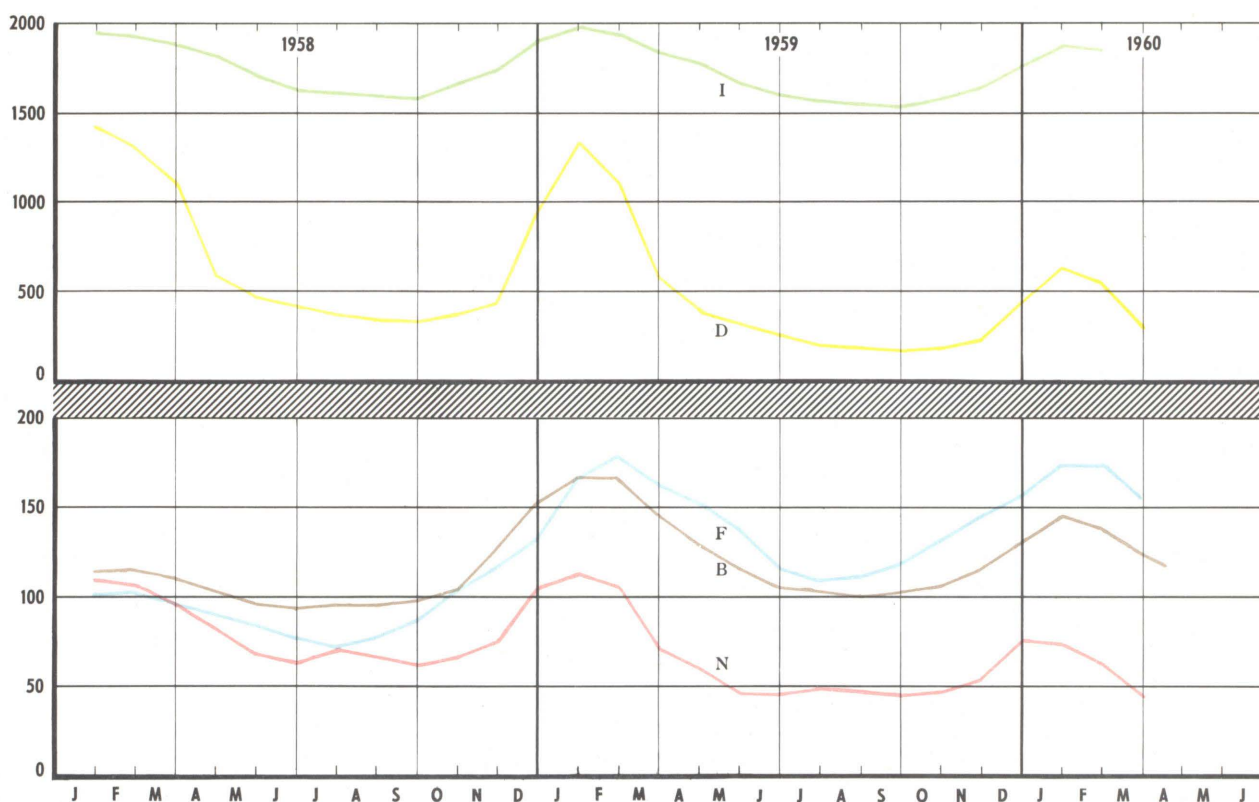
Il progresso realizzato in febbraio dalla produzione industriale della Comunità è stato meno forte di quello, invero eccezionale, constatato nella seconda metà del 1959 e mantenutosi in gennaio. L'indice parziale depurato delle variazioni stagionali registra ancora, rispetto al periodo corrispondente dello scorso anno, un incremento dell'ordine del 15 % in tutti i Paesi membri ad eccezione del Belgio, dove esso non supera il 10 % ; in confronto al mese precedente, tuttavia, l'indice non aumenta più che in misura modesta e, in alcuni Paesi, sembra anzi tendere a stabilizzarsi. Questa lieve flessione del tasso d'incremento non appare imputabile all'andamento della domanda interna od estera. In effetti, le ordinazioni passate a registro non denunciano alcuna tendenza a diminuire, fatta eccezione per quelle, in provenienza dagli Stati Uniti, di prodotti siderurgici. La produzione industriale sembra piuttosto possedere una elasticità minore, a motivo della riduzione progressiva delle riserve di sviluppo e di produttività.

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)

NUMERO DEI DISOCCUPATI

a fine mese (migliaia)



REMARQUES : Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — R. F. d'Allemagne : Sarre incluse à partir du 1^{er} juillet 1959. — Belgique : moyenne journalière au cours du mois. — France : demandes d'emploi non satisfaites. — Italie : chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg : chômage inexistant.

AVVERTENZE : Disoccupazione totale, con esclusione della disoccupazione parziale. — R. F. di Germania : compresa la Sarre dal 1^o luglio 1959. — Belgio : media mensile su dati giornalieri. — Francia : domande di lavoro insoddisfate. — Italia : disoccupati iscritti agli uffici di collocamento. — Lussemburgo : disoccupazione inesistente.

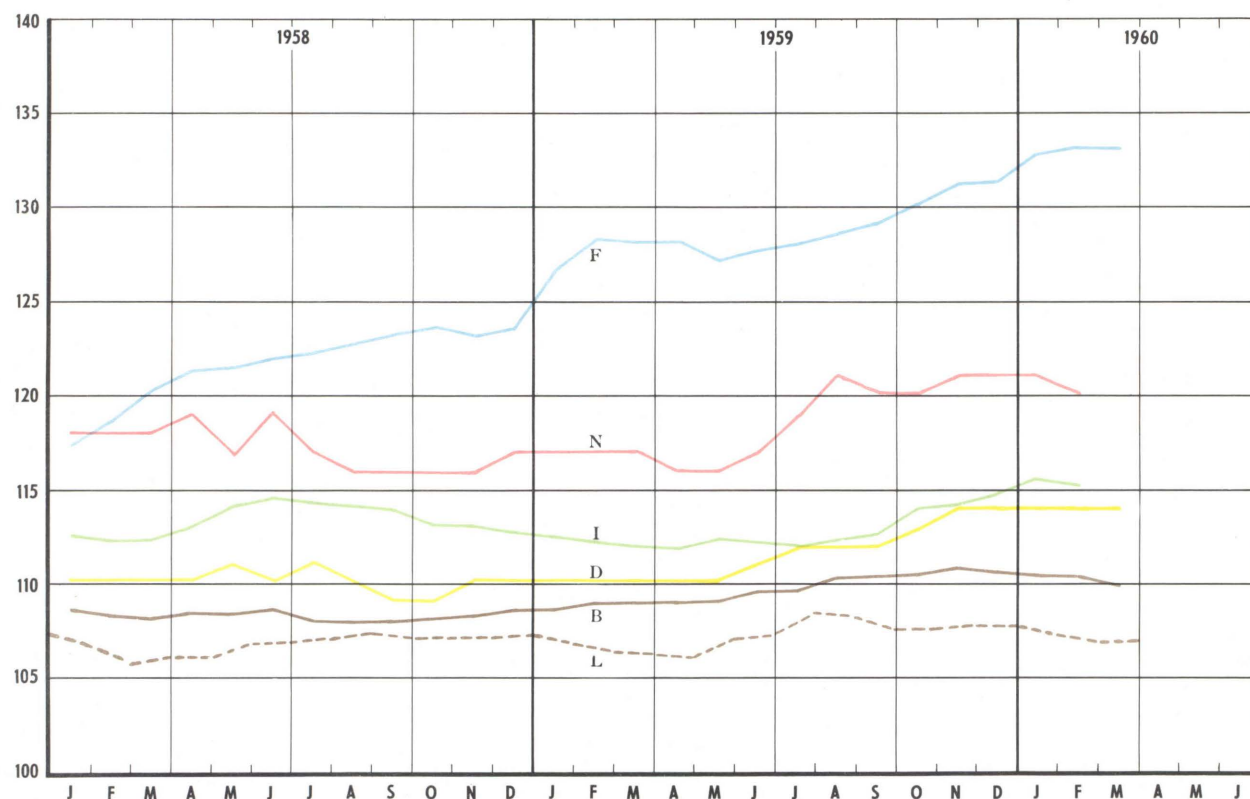
La forte espansione congiunturale entraîne une diminution du chômage plus rapide et plus prononcée que lors de la reprise de printemps des années précédentes. La situation du marché de l'emploi reste cependant assez différente de pays à pays. En Belgique et en France, aucune tension n'est apparue, du fait de l'existence de capacités de production encore inutilisées et, dans une certaine mesure, de la réduction des effectifs occupés dans les charbonnages. Aux Pays-Bas, au contraire, les ressources en main-d'œuvre s'amenuisent beaucoup plus rapidement que prévu et les pouvoirs publics ont été incités à autoriser l'immigration d'un nombre limité de travailleurs étrangers. De même, dans la R. F. d'Allemagne, le nombre de chômeurs a diminué de moitié en mars et pourrait être inférieur d'un tiers, pour l'ensemble de l'année, à celui de 1959. Cette diminution tenant surtout aux mesures prises pour maintenir les effectifs occupés dans la construction en hiver, il n'en résultera pas un allègement correspondant des tensions sur le marché du travail, où le nombre d'offres d'emploi insatisfaites dépasse déjà de 200.000 unités celui de demandes d'emploi.

La forte espansione congiunturale provoca attualmente una diminuzione della disoccupazione più rapida e pronunciata di quella constatata durante la ripresa primaverile degli anni precedenti. La situazione sul mercato del lavoro continuerà tuttavia ad essere diversa da Paese a Paese. In Belgio e in Francia, l'esistenza di riserve di capacità di produzione ancora inutilizzate e, in una certa misura, la diminuzione degli effettivi nell'industria carboniera, non hanno dato origine a tensioni. Nei Paesi Bassi, le disponibilità di mano d'opera diminuiscono molto più rapidamente del previsto e le autorità sono state indotte ad autorizzare l'immigrazione di un numero limitato di lavoratori stranieri. Nella R. F. di Germania, il numero dei disoccupati è diminuito della metà in marzo e per l'intero anno potrebbe essere inferiore di un terzo a quello registrato nel 1959. Poiché tale diminuzione deriva soprattutto dai provvedimenti adottati per mantenere occupati durante l'inverno gli addetti all'industria delle costruzioni, è da escludere un alleggerimento corrispondente delle tensioni sul mercato del lavoro, ove il numero delle offerte d'impiego insoddisfate supera già di 200.000 unità quello delle domande.

PRIX À LA CONSOMMATION

PREZZI AL CONSUMO

1953 = 100



REMARQUES : R. F. d'Allemagne : coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique : prix de détail et des services. — Pays-Bas : coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte des modifications des taux de change intervenues en 1957 et en décembre 1958.

AVVERTENZE : R. F. di Germania : costo della vita per consumatori di reddito medio. — Belgio : prezzi al minuto e prezzi dei servizi. — Paesi Bassi : costo della vita per operai e impiegati. — Per un confronto fra la curva della Francia e quella degli altri Paesi occorre tener conto delle variazioni dei tassi di cambio avvenute nel 1957 e nel dicembre 1958.

La tendenza à la stabilisation, voire à une légère baisse des prix à la consommation, qui s'était manifestée en février, s'est confirmée en mars. Sans doute, le relèvement des rémunérations entraîne-t-il un renchérissement des services, et la forte expansion conjoncturelle de la demande provoque-t-elle des relèvements isolés des prix de certains produits industriels ; des hausses ont ainsi été observées dans le secteur de l'habillement. Mais ces hausses ont été plus que compensées par une baisse des prix de plusieurs produits alimentaires, notamment les fruits, les légumes, les œufs et quelques produits laitiers. Cette évolution des prix de certaines denrées alimentaires, d'autant plus marquée qu'elle correspond en partie à une résorption des hausses accidentelles intervenues à l'automne de l'année précédente, a été favorisée par la clémence de la température au cours des derniers mois. Ceux-ci ayant cependant été caractérisés, dans certains pays membres, par une sécheresse relative, il n'est pas certain que ce mouvement de résorption se poursuive.

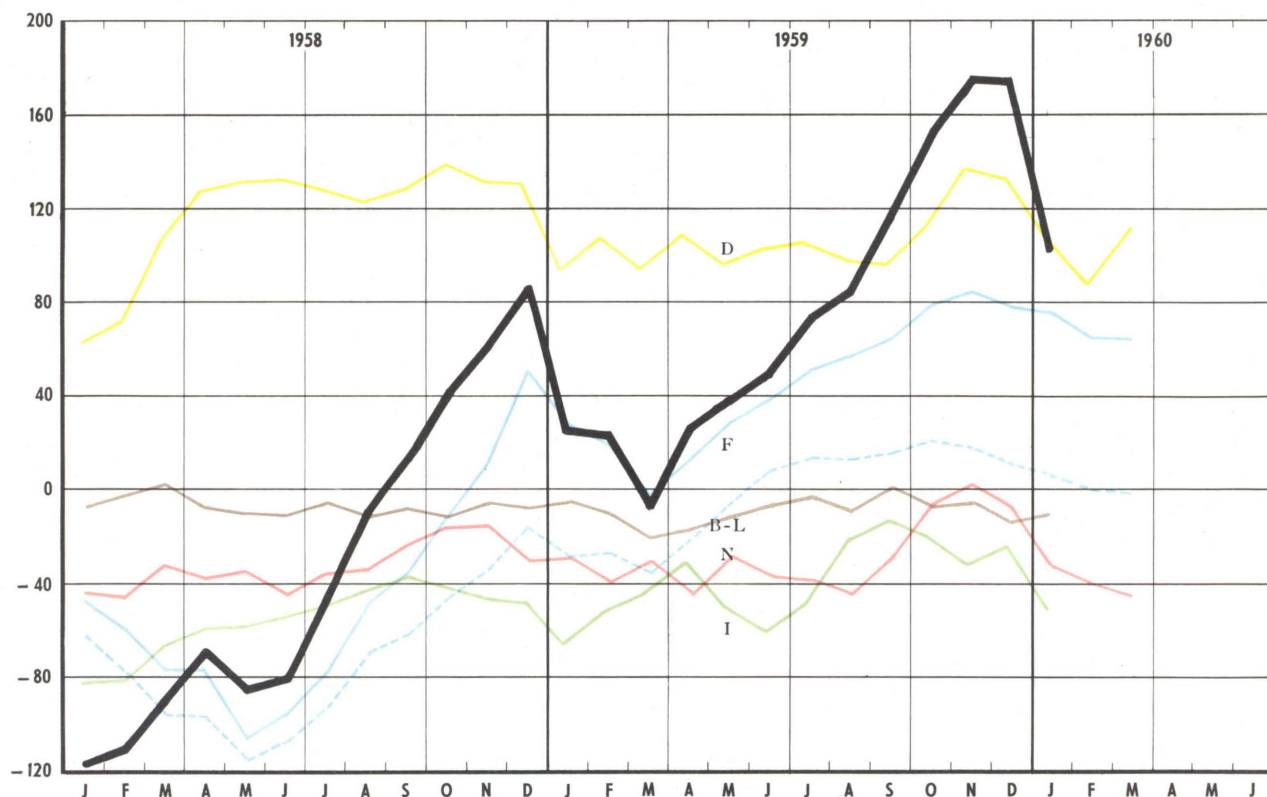
La tendenza alla stabilità o ad una lieve flessione dei prezzi al consumo, manifestatasi in febbraio, si è consolidata in marzo. L'aumento delle retribuzioni provoca inverò un rincaro dei prezzi dei servizi e la forte espansione congiunturale della domanda causa aumenti sporadici dei prezzi di certi prodotti industriali ; dei rialzi sono stati infatti registrati nel settore dell'abbigliamento. Ma tali aumenti sono risultati più che compensati da un ribasso dei prezzi di diversi prodotti alimentari, in particolare frutta, ortaggi, uova e certi latticini. L'andamento dei prezzi di alcune derrate alimentari, parzialmente rinforzato dall'assorbimento degli aumenti accidentali verificatisi nell'autunno del 1959, è stato inoltre favorito dalla clemenza della temperatura negli ultimi mesi. Tuttavia, durante tale periodo alcuni Paesi membri sono stati colpiti da una certa siccità, e non è quindi sicuro che il processo di assorbimento possa continuare.

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)

BILANCIA COMMERCIALE

(milioni di dollari)



REMARQUES : Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f. ; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels ; pour la France, nouveau taux à partir de décembre 1958. — R. F. d'Allemagne : y compris, à partir du 1^{er} janvier 1959, les importations de matériel militaire. — France : la courbe en trait continu représente la balance totale, celle en pointillé, la balance avec l'étranger seulement. — Belgique et Luxembourg : courbe unique. — Communauté : solde de la balance commerciale avec les pays tiers.

Durant le premier trimestre de 1960, l'expansion de la demande intérieure dans la Communauté a entraîné un accroissement des importations de l'ordre de 28 % environ, par rapport à la même période de l'année précédente. Ce mouvement a été enregistré dans tous les pays membres, quoiqu'il ait été particulièrement marqué en France et en Italie. L'évolution des balances commerciales a cependant été différenciée selon les pays, du fait du développement inégal des exportations. Les balances commerciales de l'Italie et des Pays-Bas ont accusé une nette détérioration conjoncturelle, tandis qu'en France la forte reprise des importations a été, dans une large mesure, compensée par la progression des exportations. L'excédent de ce dernier pays, qui avait augmenté de manière continue en 1959, semble, à l'heure actuelle, stabilisé. Par contre, les tendances de la balance commerciale de la R. F. d'Allemagne ne se sont pas modifiées. En effet, les exportations ont atteint, en mars, un niveau très élevé, dépassant de 43 % celui de mars 1959 et portant le surplus à un montant sans précédent, après la forte baisse saisonnière de janvier et février.

AVVERTENZE : Medie mobili trimestrali. — Esportazioni f. o. b., importazioni c. i. f. ; escluso l'oro monetato. — Conversione in base ai tassi di cambio ufficiali ; per la Francia, nuovo tasso di cambio dal dicembre 1958. — R. F. di Germania : dal 1^o gennaio 1959 sono comprese le importazioni di materiale militare. — Francia : la linea piena rappresenta la bilancia totale ; quella punteggiata, la sola bilancia con i Paesi non appartenenti alla zona del franco. — Belgio e Lussemburgo : curva unica. — Comunità : saldo della bilancia commerciale con i paesi terzi.

L'espansione della domanda interna nella Comunità ha provocato, nel primo trimestre del 1960, un incremento delle importazioni di circa il 28 % rispetto al corrispondente periodo del 1959 ; tale movimento è stato osservato in tutti i Paesi membri, benché si sia manifestato in misura notevole in Francia e in Italia. L'andamento delle bilance commerciali è risultato tuttavia diverso da Paese a Paese, a motivo del differente sviluppo delle vendite. Le bilance dell'Italia e dei Paesi Bassi hanno registrato un netto peggioramento congiunturale. In Francia, la forte ripresa delle importazioni è stata largamente compensata dal progresso delle esportazioni, cosicché l'eccedenza della bilancia commerciale, in aumento dal 1959, sembra ora essersi stabilizzata. Le tendenze della bilancia della R. F. di Germania non hanno invece subito modifiche. In effetti, le esportazioni di tale Paese hanno raggiunto in marzo una cifra elevatissima, superiore del 43 % a quella del marzo 1959 ; l'eccedenza della bilancia commerciale, dopo la forte diminuzione stagionale di gennaio e febbraio, si innalza ad un livello senza precedenti.

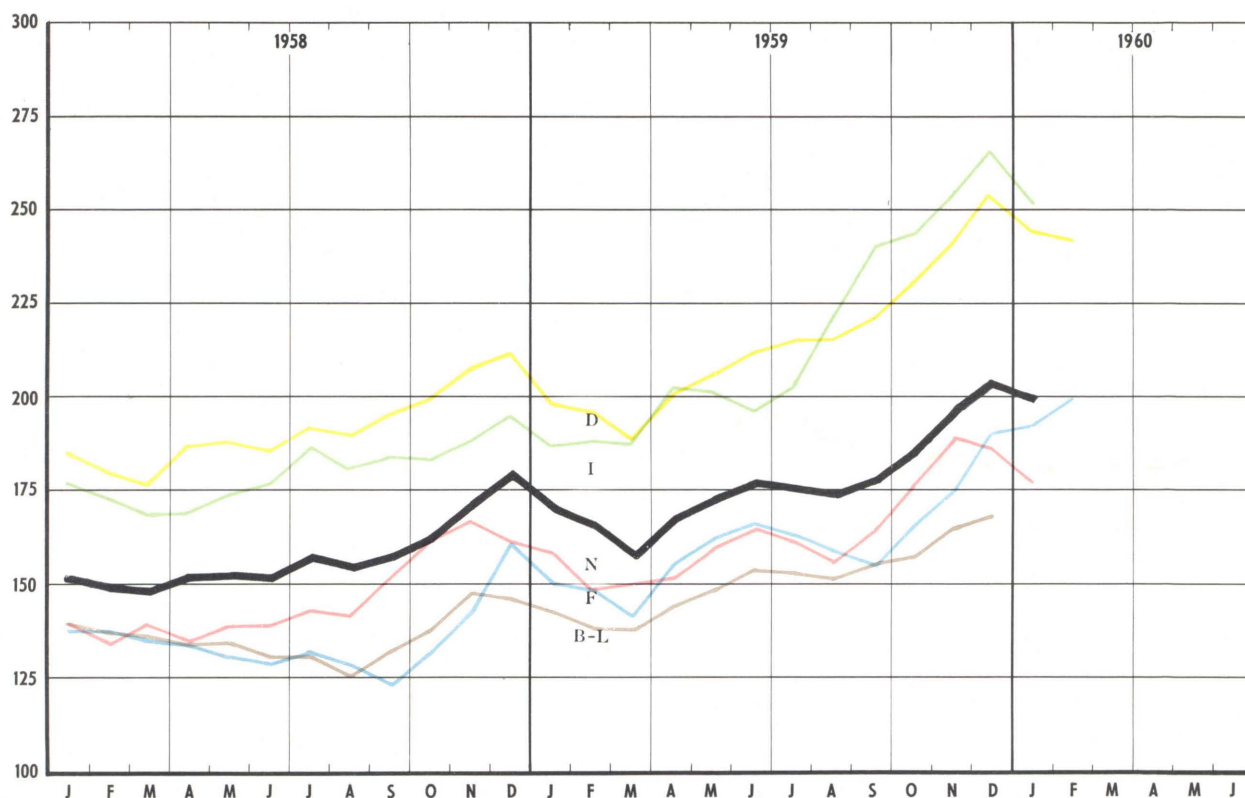
EXPORTATIONS

Indice du volume

ESPORTAZIONI

(indici di quantità)

1953 = 100



REMARQUES : Moyenne mobile sur trois mois ; sur base de la méthode Laspeyres. — Indices 100 en 1953 mais pondération établie d'après la structure des exportations en 1958. — Belgique et Luxembourg : courbe unique. — France : commerce avec l'étranger et la zone franc. — Communauté : commerce avec les pays tiers à l'exclusion des échanges intracommunautaires.

AVVERTENZE : Medie mobili trimestrali su indici calcolati secondo la formula di Laspeyres. Indice 1953 = 100 ponderato secondo la struttura delle esportazioni nel 1958. — Belgio e Lussemburgo : curva unica. — Francia : commercio con l'estero e con la zona del franco. — Comunità : commercio con i Paesi terzi, esclusi gli scambi intracomunitari.

L'accroissement des exportations des pays de la Communauté ne résulte pas seulement du développement des échanges intra-communautaires. Il est, dans une large mesure, imputable à l'expansion de la demande en provenance des autres pays de l'O. E. C. E., et surtout à l'augmentation rapide des ventes aux pays en voie de développement. En particulier, les ventes de la France aux P. T. O. M. qui lui sont associés, connaissent depuis les derniers mois de 1959 une reprise très marquée. Au premier trimestre de 1960, la valeur des exportations totales de la France dépasse de 53 % celle, relativement faible, il est vrai, du premier trimestre de l'année précédente. Les exportations des autres pays membres se situent également à un niveau nettement supérieur. Les ventes de la R. F. d'Allemagne ont augmenté de près de 28 %, et celles des Pays-Bas se sont accrues d'environ 20 %. Cette évolution en valeur résulte essentiellement d'une augmentation du volume des exportations, dont les prix ne sont guère modifiés.

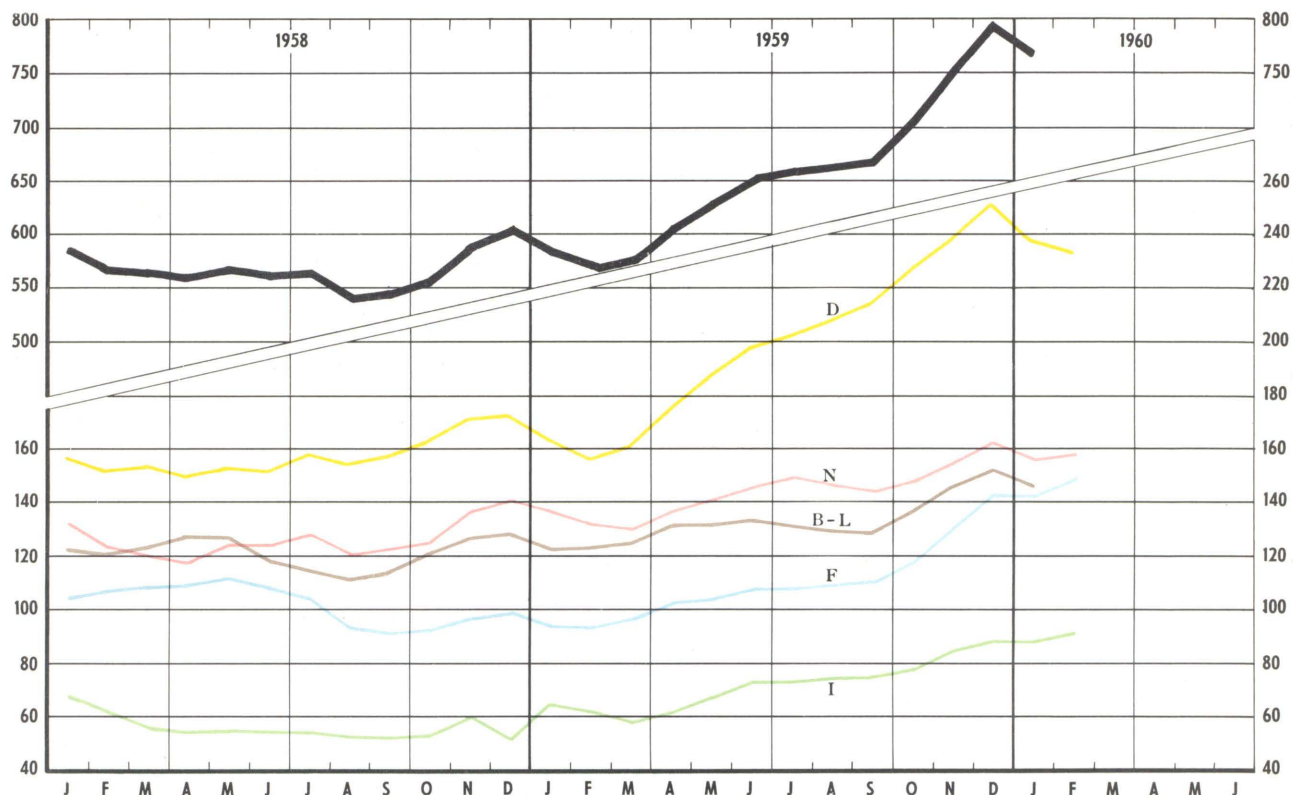
L'incremento delle esportazioni dei Paesi della Comunità non dipende soltanto dallo sviluppo degli scambi intracomunitari ma è da attribuire, in grande misura, all'espansione della domanda da parte degli altri Paesi dell'O. E. C. E. e soprattutto al rapido aumento delle vendite ai Paesi in corso di sviluppo. Le esportazioni della Francia ai Paesi e Territori d'Oltremare ad essa associati registrano, in particolare, una ripresa notevolissima a partire dagli ultimi mesi del 1959. Il valore delle esportazioni complessive della Francia nel primo trimestre del 1960 supera del 53 % quello, invero relativamente modesto, del primo trimestre dello scorso anno. Anche le esportazioni degli altri Paesi membri raggiungono livelli nettamente superiori : le vendite della R. F. di Germania sono aumentate di quasi il 28 % e quelle dei Paesi Bassi del 20 % circa. Poiché i prezzi sono rimasti quasi immutati, l'evoluzione dei valori delle esportazioni deriva soprattutto da un incremento delle quantità.

ÉCHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES

(Importations en millions de dollars)

SCAMBI TRA I PAESI MEMBRI

(Importazioni in milioni di dollari)



REMARQUES : Sur la base des importations c. i. f. ; or monétaire exclu. — Moyenne mobile sur trois mois. — Conversion sur la base des taux de change officiels ; pour la France, nouveaux taux à partir de décembre 1958. — Belgique et Luxembourg : courbe unique.

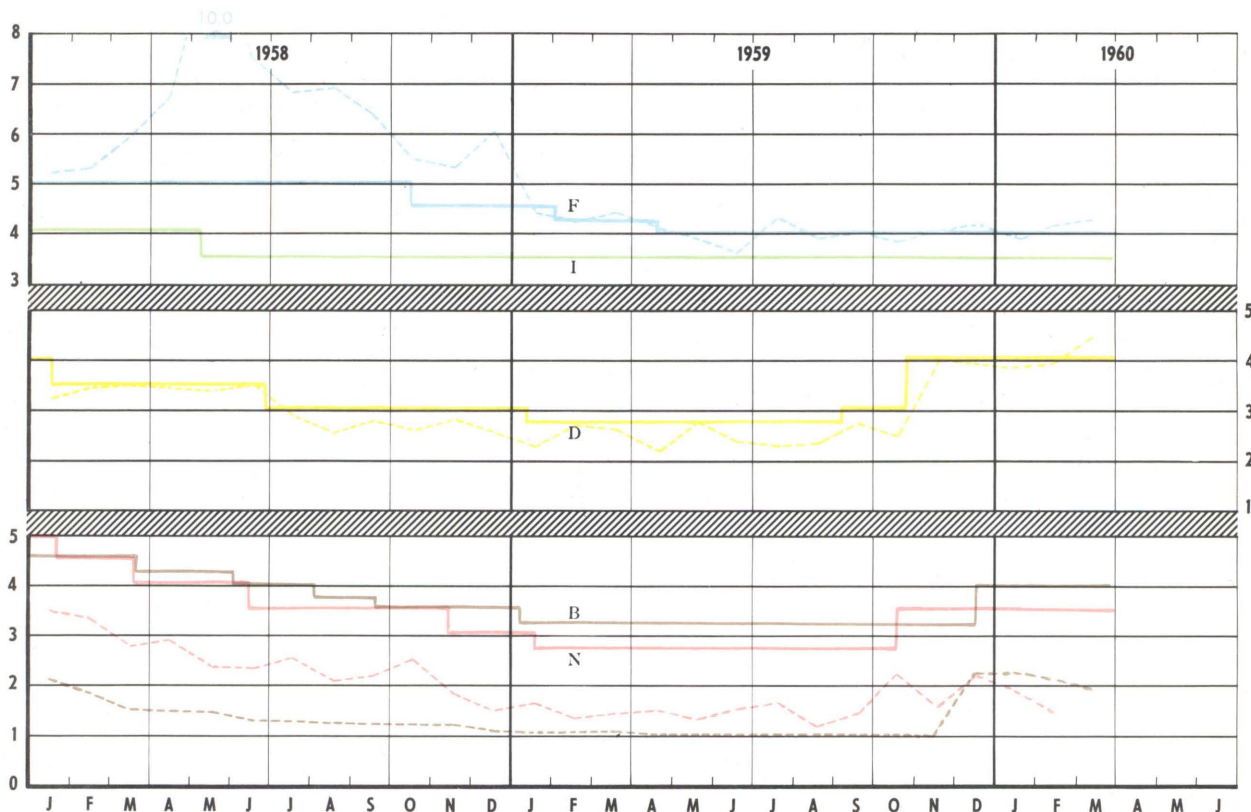
AVVERTENZE : Valore delle importazioni c. i. f., escluso l'oro monetato. — Medie mobili trimestrali. — Conversione sulla base dei tassi di cambio ufficiali ; per la Francia, nuovi tassi dal dicembre 1958. — Belgio e Lussemburgo : curva unica.

Si l'on fait abstraction des mouvements saisonniers, les échanges intracommunautaires ont continué de progresser à un rythme très rapide au cours des derniers mois. Leur taux d'accroissement par rapport à la même période de l'année précédente, qui avait été de 24 % au troisième trimestre de 1959 et de 31 % au quatrième trimestre, s'est élevé à 36 % en janvier et février. Cette progression reste ainsi plus vive que celle du commerce avec les pays tiers. Comme en 1959, le développement des échanges intracommunautaires contribue à la diffusion de la haute conjoncture dans les pays membres où l'expansion a été plus modérée. La France, qui avait particulièrement bénéficié l'année précédente d'impulsions favorables en provenance des pays partenaires, tend à présent à accroître sensiblement ses importations, mais ses ventes dans la Communauté enregistrent toujours des progrès remarquables. Plus récemment, les exportations de l'U. E. B. L. ont également été stimulées par la vigueur de l'expansion de la demande dans les autres pays membres.

Qualora si prescindano dai movimenti stagionali, gli scambi intracomunitari hanno continuato a progredire, negli ultimi mesi, ad un ritmo molto rapido. Il loro tasso di aumento rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente, che era stato del 24 % nel terzo trimestre 1959 e del 31 % nel quarto trimestre, è salito al 36 % in gennaio e febbraio ; l'incremento di tali scambi permane così più forte di quello del commercio con i Paesi terzi. Come nel 1959, lo sviluppo degli scambi intracomunitari contribuisce alla diffusione dell'elevata congiuntura in quei Paesi membri dove l'espansione è stata più moderata. La Francia, che nello scorso anno aveva particolarmente beneficiato degli impulsi favorevoli della domanda proveniente dai Paesi consociati, tende attualmente ad aumentare in misura sensibile le importazioni, mentre le sue vendite nell'ambito della Comunità continuano a registrare progressi notevoli. Anche le esportazioni dell'U. E. B. L. sono state recentemente stimolate dalla vigorosa espansione della domanda negli altri Paesi membri.

TAUX D'ESCOMPTE ET DE L'ARGENT AU JOUR LE JOUR

TASSO DI SCONTO E COSTO DEL DENARO A VISTA



REMARQUES : Taux d'escompte de la Banque centrale, courbe en trait continu. — Taux de l'argent au jour le jour, courbe en pointillé ; moyenne mensuelle. — R. F. d'Allemagne, moyenne des taux hebdomadaires maxima et minima. En Italie, les taux de l'argent au jour le jour ne sont pas cotés.

AVVERTENZE : La curva piena rappresenta il tasso di sconto della Banca centrale ; quella tratteggiata, la media mensile del costo del denaro a vista. — R. F. di Germania, media dei massimi e minimi settimanali. — In Italia, il costo del denaro a vista non è rilevato.

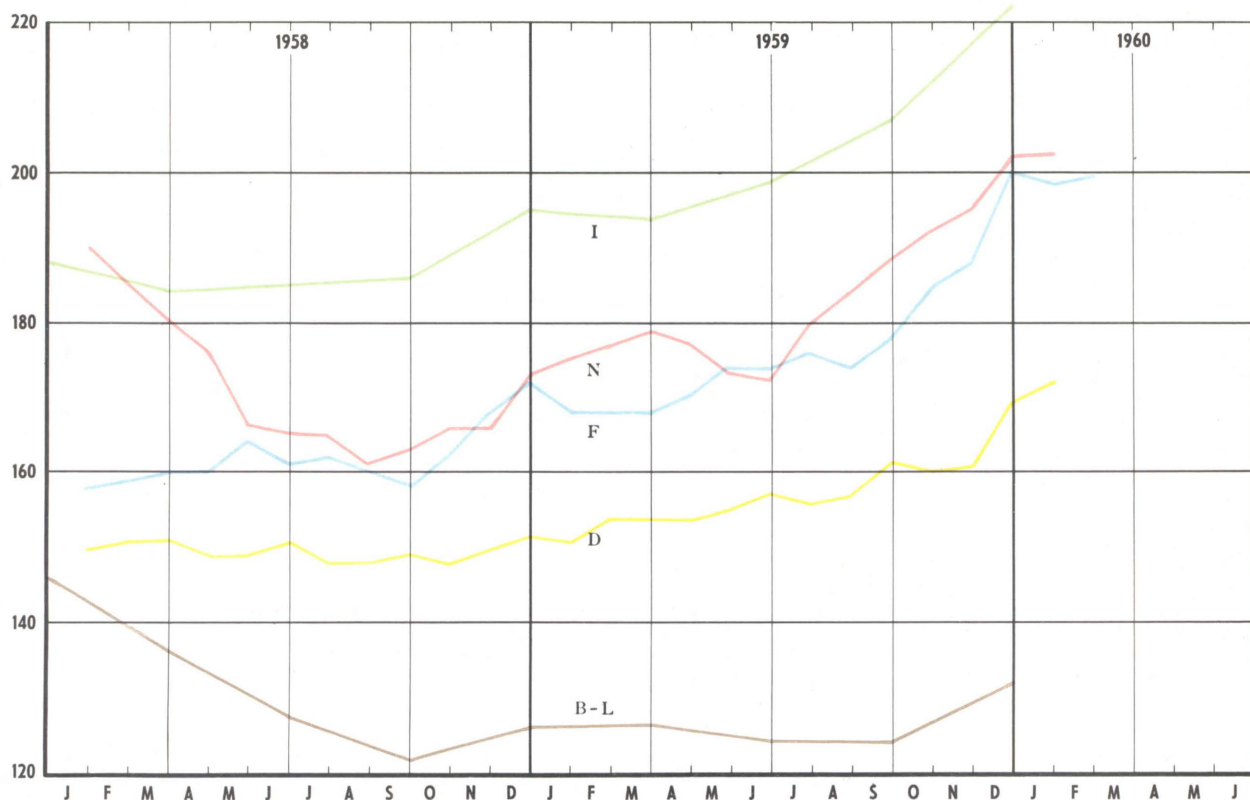
Tandis que les taux d'escompte restaient inchangés, les marchés de l'argent, dans la Communauté, ont été caractérisés, au premier trimestre, par une liquidité toujours plus grande : l'afflux continu de devises et la diminution saisonnière de la circulation fiduciaire en ont constitué les principaux facteurs. Aussi, en Belgique et aux Pays-Bas, les banques ont-elles placé une plus grande partie de leurs actifs en Bons du Trésor, dont les taux d'intérêt ont même légèrement baissé. En France, le marché monétaire n'a connu que certaines tensions momentanées, en février, du fait des échéances fiscales et de l'émission d'un emprunt d'environ 800 millions de NF. par l'Electricité de France. Dans la R. F. d'Allemagne, au contraire, le marché de l'argent est resté tendu durant tout le premier trimestre, en dépit d'un afflux croissant de devises, du fait des effets restrictifs résultant du relèvement des réserves minima des banques. Sans doute, un certain accroissement de liquidités a-t-il résulté, lors de la clôture de l'année fiscale en mars, des importants déficits de caisse du budget fédéral, mais il fut de courte durée.

Nel primo trimestre dell'anno i saggi di sconto non hanno subito variazioni ed i mercati del denaro nella Comunità sono stati caratterizzati da una crescente liquidità, i cui fattori principali si identificano nell'afflusso continuo di valute e nella diminuzione stagionale della circolazione fiduciaria. In Belgio e nei Paesi Bassi, una parte maggiore delle disponibilità delle banche è stata da queste impiegata in Buoni del Tesoro, i cui tassi di rendimento sono lievemente diminuiti. In Francia, il mercato monetario ha palesato soltanto delle tensioni passeggerie in febbraio, a motivo delle scadenze fiscali e dell'emissione di un prestito di circa 800 milioni di N. F. da parte dell'« Electricité de France ». Nella R. F. di Germania, invece, il mercato del denaro, nonostante l'aumento continuo degli averi in valuta, è rimasto teso durante tutto il primo trimestre, a causa degli effetti restrittivi derivanti dall'innalzamento del livello minimo delle riserve bancarie. Inoltre, un certo aumento della liquidità, ma di breve durata, ha tratto origine dagli importanti disavanzi di cassa del bilancio federale, risultanti alla chiusura dell'esercizio finanziario in marzo.

CRÉDITS À COURT TERME AUX ENTREPRISES ET PARTICULIERS

CREDITI A BREVE TERMINE ALL'ECONOMIA

1953 = 100



REMARQUES : Crédits des organismes monétaires. — Base : moyenne des situations à fin de mois ou de trimestre, pendant l'année 1953. — Belgique et Luxembourg : courbe unique.

AVVERTENZE : Impieghi delle aziende di credito. — Base : media delle situazioni a fine mese o trimestre nel 1953. — Belgio e Lussemburgo : curva unica.

Sous l'influence de l'amélioration de la conjoncture, les crédits bancaires à court terme ont, dans la plupart des pays de la Communauté, marqué une tendance à l'accroissement depuis le deuxième semestre de 1959. Le léger fléchissement qui s'est manifesté au début de 1960, s'explique par des facteurs saisonniers ; il traduit la résorption de l'important accroissement du volume des crédits qui se manifeste toujours en fin d'année. Cet accroissement avait été particulièrement sensible en France, où les banques ont été invitées à une certaine circonspection dans l'octroi de nouveaux prêts. Dans la R. F. d'Allemagne, en dépit d'une réduction du degré de liquidité des banques, l'expansion du crédit semble se poursuivre, bien que les séries statistiques ne soient pas entièrement significatives du fait de l'inclusion, depuis décembre, des crédits accordés par les institutions sarroises. Dans l'ensemble, les entreprises et les banques des pays de la Communauté disposent encore d'importants moyens de financement, et leurs réserves de liquidité restent alimentées par les excédents des balances de paiements.

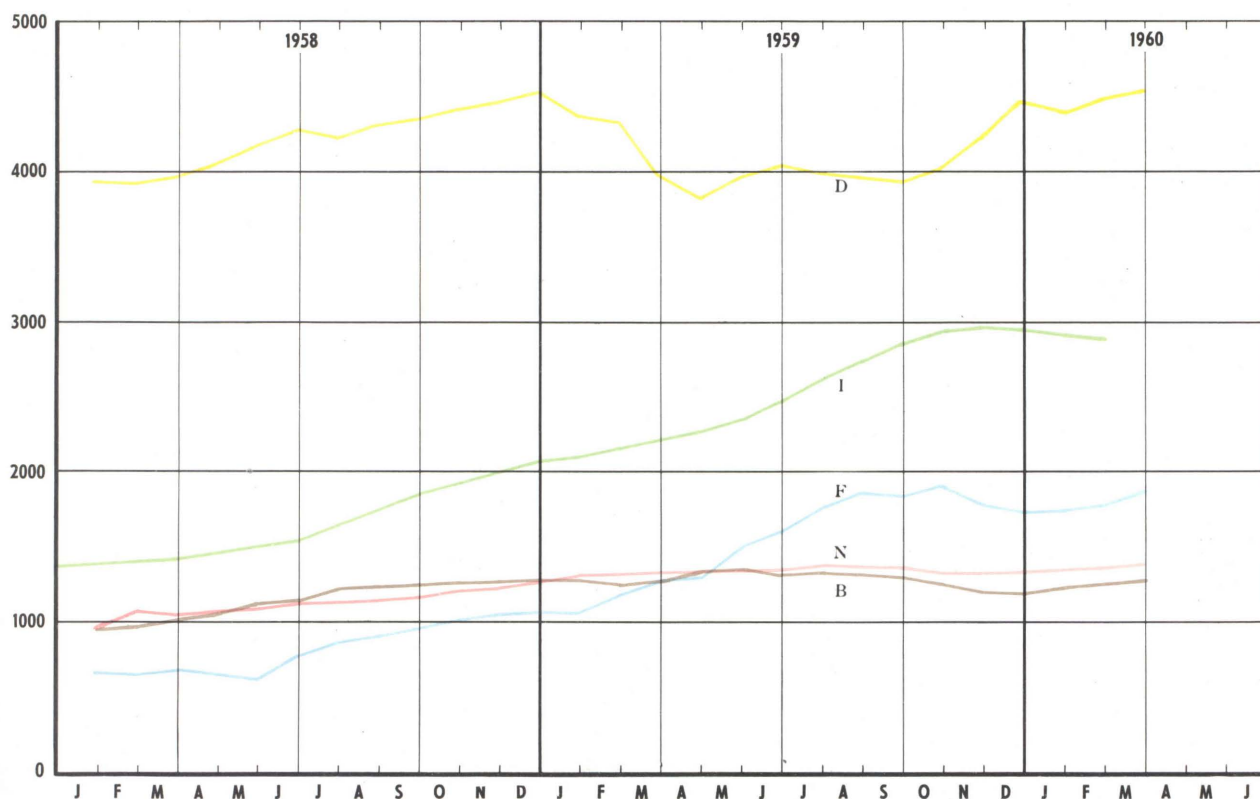
Influenzati dal miglioramento della congiuntura, i crediti bancari a breve termine hanno messo in evidenza, a partire dal secondo semestre del 1959, una tendenza all'aumento nella maggior parte dei Paesi della Comunità. La leggera diminuzione, manifestatasi agli inizi del 1960, trova origine in fattori stagionali e riflette il riassorbimento dell'incremento notevole del volume dei crediti che si verifica abitualmente alla fine dell'anno. In Francia, tale incremento era stato particolarmente sensibile e le banche sono state invitate a esercitare una certa cautela nella concessione di nuovi mutui. Nella R. F. di Germania, nonostante l'avvenuta riduzione del grado di liquidità bancaria, l'espansione del credito sembra proseguire, benché le statistiche non siano completamente significative a motivo dell'inclusione, dal mese di dicembre, dei crediti accordati dalle banche sarresi. Le imprese e le banche dei Paesi della Comunità dispongono ancora, nell'insieme, di importanti mezzi di finanziamento e le loro riserve di liquidità continuano ad essere alimentate dalle eccedenze delle bilance dei pagamenti.

RÉSERVES D'OR ET DE DEVISES

(en millions de dollars)

RISERVE IN ORO E VALUTE

(milioni di dollari)



REMARQUES : Réserves des institutions monétaires officielles seulement, les avoirs étrangers des banques privées n'étant pas relevés dans tous les pays avec une précision suffisante. A l'exclusion des créances sur l'étranger à terme ou partiellement réalisables (UEP, FMI, BIRD, etc.). — Conversion sur la base des taux de change officiels.

AVVERTENZE : Solo averi ufficiali, in quanto le disponibilità all'estero delle banche private non sono rilevate con sufficiente precisione in tutti i Paesi. — Esclusi i crediti sull'estero a termine o parzialmente disponibili (UEP, FMI, BIRS, ecc.). — Conversione sulla base dei tassi di cambio ufficiali.

L'amélioration continue de la balance des paiements courants et, dans certains pays membres, l'évolution des opérations en capital, ont eu pour conséquence un nouveau renforcement des réserves d'or et de devises. En France, où plus de la moitié des dettes extérieures à court terme venant à échéance en 1960, et s'élevant à l'origine à 559 millions de dollars, a déjà été remboursée l'année dernière, l'afflux persistant de devises contribue à l'accroissement des liquidités, sans que la conjoncture intérieure ait imposé l'adoption de mesures monétaires restrictives. Dans la R. F. d'Allemagne, au contraire, les mesures prises par la Banque centrale ont tendu à annuler les effets de l'accroissement des réserves en devises sur les positions de liquidités. En Belgique, le relèvement du taux de l'escompte, intervenu à la fin de l'année 1959, a mis fin aux sorties de capitaux à court terme ; ainsi les réserves ont de nouveau augmenté, bien que le service des dettes extérieures ait exigé d'importantes sorties de devises.

Il continuo miglioramento della bilancia dei pagamenti correnti e l'evoluzione dei movimenti di capitali in certi Paesi membri, hanno causato un nuovo consolidamento delle riserve in oro e valute. In Francia, dove lo scorso anno è stata rimborsata oltre la metà dei debiti esteri a breve termine scadenti nel 1960, per un importo iniziale di 559 milioni di dollari, il persistente afflusso di valute contribuisce all'incremento delle liquidità, senza che la congiuntura interna abbia imposto l'adozione di misure monetarie restrittive. Nella R. F. di Germania, al contrario, la Banca centrale ha adottato provvedimenti diretti ad annullare gli effetti che l'aumento delle riserve di valute ha prodotto sulle liquidità. In Belgio, il rialzo del tasso di sconto alla fine del 1959 ha arrestato le uscite di capitali a breve termine ; le riserve hanno così progredito ancora, nonostante gli importanti versamenti di valuta necessari per il servizio dei debiti esteri.